

Druga stranka v postopku: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: B. Doherty in S. Pardo Quintillán, zastopnika)

Predmet

Pritožba zoper sodbo Sodišča prve stopnje (drugi senat) z dne 28. junija 2005 v zadevi Industrias Químicas del Vallés proti Komisiji (T-158/03) s katero je Sodišče prve stopnje zavrnilo ničnostno tožbo zoper odločbo Komisije 2003/308/ES z dne 8. maja 2003 o ne vključitvi metalaksila v Prilogo I k Direktivi Sveta 91/414/EGS in odvzemu registracij za fitofarmacevtska sredstva, ki vsebujejo to aktivno snov (UL L 113, str. 8).

Izrek

- 1) Sodbo Sodišča prve stopnje Evropskih skupnosti z dne 28. junija 2005 v zadevi Industrias Químicas del Vallés proti Komisiji (T-158/03) se razveljavi.
- 2) Odločba Komisije 2003/308/ES z dne 2. maja 2003 o ne vključitvi metalaksila v Prilogo I k Direktivi Sveta 91/414/EGS in o odvzemu registracij za fitofarmacevtska sredstva, ki vsebujejo to aktivno snov, se razglasi za nično.
- 3) Komisiji Evropskih skupnosti se naloži plačilo stroškov tega postopka in postopka na prvi stopnji, vključno s stroški, ki se nanašajo na postopek v zvezi z začasnimi odredbami pred Sodiščem in pred Sodiščem prve stopnje.

(¹) UL C 271, 29.10.2005.

Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 18. julija 2007 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Hof van Cassatie van België – Belgija) – Kazenski postopek zoper Normo Kraaijenbrink

(Zadeva C-367/05) (¹)

(Konvencija o izvajanju Schengenskega sporazuma — Člen 54 — Načelo „ne bis in idem“ — Pojem „ista dejanja“ — Različna dejanja — Kazenski pregon v dveh državah pogodbenicah — Dejanja, ki jih povezuje isti naklep za storitev kaznivega dejanja)

(2007/C 235/09)

Jezik postopka: nizozemščina

Predložitevno sodišče

Hof van Cassatie van België

Stranka v kazenskem postopku v glavni stvari

Norma Kraaijenbrink

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Hof van Cassatie van België – Razlaga člena 54 Konvencije o izvajanju Schengenskega sporazuma z dne 14. junija 1985 med vladami držav Gospodarske unije Beneluks, Zvezne Republike Nemčije in Francoske republike o postopni odpravi kontrol na skupnih mejah (UL 2000, L 239, str. 19) – Načelo „ne bis in idem“ – Različna dejanja, povezana z enotnim naklepom in s tem ustvarjajoča pravno gledano eno samo dejanje – Podobnost ali ne dejanj v smislu člena 54 – Odkritje, po obsodbi v državi, drugih dejstev storjenih v istem obdobju kot dejanja, ki so bila sankcionirana, in ki imajo s slednjim enoten naklep – Pravica do sankcioniranja komplementarnih dejanj v drugi državi – Upoštevanje sankcij, že izrečenih v prvi državi

Izrek

Člen 54 Konvencije o izvajanju Schengenskega sporazuma z dne 14. junija 1985 med vladami držav Gospodarske unije Beneluks, Zvezne republike Nemčije in Francoske republike o postopni odpravi kontrol na skupnih mejah, podpisane 19. junija 1990 v Schengnu (Luksemburg), je treba razlagati tako, da:

- je upošteveno merilo za uporabo omenjenega člena merilo istovetnosti dejanj v smislu obstoja celote med seboj neločljivo povezanih dejanj, ne glede na pravno kvalifikacijo teh dejanj ali pravno zavarovani interes;
- se različna dejanja, ki zajemajo med drugim po eni strani hrambo denarnih zneskov, ki izvirajo iz trgovanja s prepovedanimi drogami, v državi pogodbenici in po drugi strani razpečevanje tako pridobljenega denarja po menjalnicah v drugi državi pogodbenici, ne morejo šteti kot „ista dejanja“ v smislu člena 54 Konvencije o izvajanju Schengenskega sporazuma le zaradi tega, ker pristojni nacionalni organ ugotovi, da ta dejanja povezuje isti naklep za storitev kaznivega dejanja;
- ta nacionalni organ mora presoditi, ali je stopnja istovetnosti in povezanosti med vsemi primerljivimi okoliščinami taka, da je mogoče glede na zgoraj navedeno upošteveno merilo ugotoviti, da gre za „ista dejanja“ v smislu člena 54 Konvencije o izvajanju Schengenskega sporazuma.

(¹) UL C 48, 25.2.2007.